

<https://www.nie.or.jp/>**高校生留学奨学生募集**

留学期間：令和3年～4年の1年間

「高校生留学支援事業」はAFS日本協会が主催する、留学プログラム参加費の一部を奨学金として支給する事業です。

**<派遣人数>若干名**

<対象>①令和2年4月現在、保護者が新潟市内に住所を有する、または新潟市学校区域内の高校在学者、進学予定者。②これまで外国で中学校以上の教育を1年以上受けていないこと。③その他AFS留学プログラム参加のための応募資格を満たす者など

<応募書類>直接取りに来るか、郵送希望は390円切手を同封し、当協会まで送付。

<問い合わせ>当協会

**留学説明会開催<参加無料>**

日にち	場所
4月25日(土)	クロスパルにいがた(中央区礎町通3)
5月10日(日)	万代市民会館(中央区東万代町9)
6月13日(土)	クロスパルにいがた(中央区礎町通3)

▼時間はいずれも午後1時30分～3時

▼申込みは不要、当日直接会場へ

<問い合わせ>当協会またはAFS日本協会新潟支部

AFS新潟支部 Tel: 025-233-7963

E-mail: info-niigata@afs.or.jp

ホームページ: <https://www.afs.or.jp>

説明会お申込みQRコード⇒

**さよならメッセージ**

新潟市国際交流員 楊 金玲さん(中国・黒竜江省)



皆さん、こんにちは。まもなく一番ロマンチックな桜が咲く時期に入ります。私も三年間の任期を終えて、次のステップに入ることとなります。この三年間みなさんにいろいろお世話になりました。たくさんのいい思い出が残っています。人々はみんな親切で、心まで温めてくれました。

新潟市がもっと好きになりました。四季がはっきりしていて、春は桜、夏は海水浴、秋は紅葉、そして冬はスキーで、一年中自然を満喫できます。新潟のお米がとても美味しいです。一番好きなのは夏の新潟まつりです。沢山の人が集まって踊る新潟甚句と汗いっぱい流す神輿が一番の楽しみです。自然豊かな新潟は伝統文化もいっぱいあって、とても良いところだと思います。

私は帰国後、前職に復帰し、再び教壇に立ちます。新潟のすべてを学生たちに伝えたいと思います。そして、親戚や友人に新潟と日本のいいところをいっぱい話して、皆を連れて日本観光に来ようと思います。これからは皆さんがくれた優しさを胸に、次の新しい生活を始めます。皆さんもお元気で頑張ってください。ハルビンに来たら、ぜひ連絡してください、ご案内させていただきます。どうもありがとうございました。※楊さんは、新潟市国際交流員として3年間勤務しました。

**令和2年度 賛助会員募集中!!**

令和2年度の賛助会員を募集いたします。お一人おひとりのご支援が、国際交流・在住外国人支援・多文化共生などの事業を支えます。皆様のあたたかいサポートを、心からお待ちしております。

賛助会員は、当協会広報紙・情報紙の送付やカラーコピーサービスの割引、協力店での各種サービスなど、さまざまな特典が受けられます。詳細は、お問い合わせください。

**賛助会費** (4月から翌年3月までの会費です)

【個人】年額 1口 2,000円

【団体】年額 1口 10,000円



がいこくじんむ にほんごきょうしつ  
【外国人向けの日本語教室】



曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
まいしゅうかようび 毎週火曜日 ごぜん じ 午前10時～12時	しよきゅう しよきゅう 初級～上級	3,500円/期 +テキスト・北代	●西地区公民館（西区内野町603） たいけん日本語教室（国際交流をすすめる市民の会） Tel: 025-261-0031（西地区公民館）
まいしゅうきんようび 毎週金曜日 ごご じ じぶん 午後1時～2時30分	しよきゅう しよちゅうきゅう 初級と初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 増井（ますい）さん Tel: 090-4624-7404
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごぜん じ 午前10時～12時	しよきゅう しよきゅう 初級～上級	2,000円/月	●駅南コミュニティセンター（中央区米山4） にいがた日本語教師友の会 長井（ながい）さん Tel: 090-2849-8425
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごご じ 午後7時～9時	しよきゅう ちゅうきゅう 初級～中級	200円/回 +コピー代	●白根地域生活センター （南区白根1136★南区役所となり） 白根日本語ボランティア KOCOBO 武石（たけいし）さん <a href="tel:090-6624-5126">Tel:090-6624-5126</a> Email: kokobo.niigata.shirone@gmail.com
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごご じ じぶん 午後3時～4時30分	にゅうもん ちゅうきゅう 入門～中級	指定のテキストを 自費購入	●クロスパルにいがた ににぼ 田中（たなか）さん Tel: 080-3703-2880

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

※新型コロナウイルス感染拡大を防止するため、イベントの中止、延期、施設が休館となる場合があります。事前に問い合わせ先へご確認ください。

### 2020年第1回 JLPT日本語能力試験

主催：(公財)日本国際教育支援協会

- ①日にち：7月5日(日)
- ②場所：住所付近の会場(受験票にて決められた会場)
- ③費用：5,500円(税込み)
- ④申込み方法：インターネットのみ <http://info.jees-jlpt.jp/myjlpt/>
- ⑤申込み締切：4月20日(月)午後5時まで
- ⑥問い合わせ…日本語能力試験受付センター  
Tel: 03-6686-2974 (祝日除く月～金：9:30～17:30)

### 初級者対象 中国語・台湾語無料講座(後援事業)

- <無料>要申込み 主催：国際水彩画会
- ①日時：4月12日(日)・26日(日)  
次月は5月10日(日)・24日(日)  
午後2時～3時30分 \*1回完結型講座
  - ②場所：新潟国際芸術学院(中央区白山浦1-332-18)
  - ③内容：発音記号、日常会話などの習得
  - ④定員：20名程度
  - ⑤申込み&問い合わせ…各開催日3日前まで  
学校法人新潟国際芸術学院 東(あずま)さん  
TEL: 0259-23-5000 / E-mail: [azumayuda@gmail.com](mailto:azumayuda@gmail.com)
- ※7、8月を除く11月まで毎月開催。日にはお  
問い合わせください。

### 新潟オーストラリア協会総会記念講演 2020

(補助事業)

- <無料>要申込み 主催：新潟オーストラリア協会
- ①日時：5月9日(土)  
講演会：午後4時30分～5時30分  
懇親会：午後6時30分～8時30分(有料)
  - ②場所：北方文化博物館(江南区沢海2-15-25)
  - ③内容：「オーストラリア森林火災と観光地」  
講師はオーストラリア政府観光局日本事務所職員
  - ④申込み&問い合わせ…同協会  
Email: [niigata.aus@gmail.com](mailto:niigata.aus@gmail.com)

### 第30回にいがた国際映画祭

主催：にいがた国際映画祭実行委員会

- ①開催期間：5月29日(金)～6月5日(金)
- ②場所：クロスパルにいがた、シネ・ウインド
- ③チケット：前売り1回券1,100円、4回券3,000円  
当日1回券1,200円
- ④内容：チラシ、ホームページ等をご覧ください。
- ⑤問い合わせ…同会 TEL: 080-3312-8699

第30回にいがた国際映画祭  
上映作品ポスター展  
クロスパルにいがた 1階 エントランス  
4月28日(火)～5月31日(日)

新潟市国際交流協会からのお知らせ

★初めてのの方は事前に申込みが必要です。

※現在、新型コロナウイルス感染拡大防止のためお休みしています。

事前に確認してから来てください。

外国につながりをもつ子どもたちのための勉強会

学習支援教室 にこぼるクラブ



★宿題やわからないところを一緒に勉強しましょう。教科書を持ってきてね。

★好きな時間に来てください。

<場所>クロスパルにいがた2階 202講座室

<日時>毎週土曜日 午前10時~午後2時30分

★-★

子どもたちのための日本語クラス

<場所>クロスパルにいがた2階 202講座室

<日時>毎週水曜日午前9時30分~11時30分

★申込み&問い合わせ...どちらも当協会

寄付のお願い

皆さまからの善意のご寄付を募っております。当協会が実施している事業や私費留学生の国民健康保険料の一部に充ててまいります。皆さまのご理解、ご協力をお願い申し上げます。

当協会は、「公益財団法人」の認定を受けておりますので、寄附をしていただいた方は税法上の優遇措置を受けることができます。



善意のご寄付をありがとうございました。大平 三千代 様



2020年4月1日から屋内でタバコは吸えません。

飲食店、オフィス、事務所、工場、ホテル、旅館など今までタバコの吸える場所だったところも吸えなくなります。タバコの吸える部屋があるところでは、その部屋でタバコが吸えます。

20歳未満の人は、その部屋に入れません。クロスパルにいがたでもタバコは吸えません。



外国人のための弁護士無料相談会

日時: 4月24日(金) 午後1時~5時

対象: 新潟市在住・在勤・在学の外国人

相談は翻訳機による多言語対応になります。

当協会へ予約してください。先着5人

困ったときは...外国語による無料相談窓口

在住外国人の悩みや心配なことを母語でお聞きします。<予約してください>

当協会、相談ができます。

日時: 月~土 午前9時~午後4時



新潟国際友好会館からのお知らせ

交流サロンミニギャラリー<入場無料>

~アートがつなぐ国際交流~ にいがたの風景とマンガ文化

新潟ゆかりのマンガ家とフランスのマンガアニメ作家によるイラストや、日曜画家による、新潟市西区や西蒲区の風景画を展示。フランス・ナント市から来訪したデザイン学校の学生さんたちの寄書きも展示中!



新潟県国際交流協会からのお知らせ

入管職員による入管手続相談会

①日時: 4月14日(火) 午後1時~5時

②対応言語: 日本語、タイ語、ベトナム語、中国語

日本語と中国語による行政書士の無料相談会

①日時: 4月22日(水) 午前10時~午後5時

いずれの相談も直接、朱鷺M2階 外国人相談センター新潟へ、または村上様に電話をしてください。

弁護士による無料法律相談会

①日時: 5月21日(木) 午後1時~5時

②対応言語: 日本語、英語、スペイン語、ポルトガル語、中国語

③その他: 1回40分程度、予約の方を優先します。

ホットライン: 025-241-1881

ホームページアドレス: http://www.niigata-ia.or.jp/
★申込み・問い合わせ先...E-mail: nia21c@niigata-ia.or.jp
Tel: 025-290-5650/Fax: 025-249-8122

# 新型ウイルス感染症に関する情報

日常生活で気をつけること

## ●せきエチケット

マスクをしましょう。マスクがない人はせきやくしゃみが出る時、ハンカチやティッシュなどで口を覆う。手で押さえてはだめです。その手にウイルスが付き、他の人に移ります。

## ●何回も正しい手洗いをしましょう。

手拭きタオルは、一人ずつ用意しましょう。タオルを一緒に使うのはだめです。爪は短く切りましょう。手を洗うときは、時計や指輪は外しましょう。

## ●英語と中国語で手の洗い方を教えています。



## ●人が集まっているところは行かないようにしましょう。

## ●部屋は、定期的に窓を開けて空気を入れ替えをしましょう。

## もし発熱や鼻水、咳がでたら

## ●発熱や鼻水、咳が出る人は、外に出ないで、家にいましょう。

## ●一緒に住んでいる人とは別の部屋にいましょう。

## ●37.5度以上の熱が4日（65歳以上の人と持病のある人は2日）以上ある人、体がだるい人、

## 息が苦しい人は、帰国者・接触者相談センターへ電話してから、病院に行きましょう。

## ●病院に行くときはマスクをして、バスや電車には乗らないで、行きましょう。

## 帰国者・接触者相談センター

☎025-212-8194 (9:00~17:00)

## 心配な人のための相談するところ

厚生労働省電話相談室 (9:00~21:00)

☎0120-565653

外国語の情報

## ●英語 English

▼Ministry of Health, Labor and Welfare  
[https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/newpage\\_00032.html](https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/newpage_00032.html)

▼Twitter 「NHK WORLD News」  
(@NHKWORLD\_News)

[https://twitter.com/nhkworld\\_news](https://twitter.com/nhkworld_news)

▼新型コロナウイルスのニュースを集めたページ  
[https://twitter.com/NHKWORLD\\_News/status/1240140144906305536](https://twitter.com/NHKWORLD_News/status/1240140144906305536)

▼Facebook 「NHK WORLD-JAPAN」  
<https://ja-jp.facebook.com/nhkworld/>

▼新型コロナウイルスのニュースページ  
[https://www.facebook.com/nhkworld/posts/3376404165739649?\\_tn\\_=-R](https://www.facebook.com/nhkworld/posts/3376404165739649?_tn_=-R)

## ●中国語 中文

▼厚生労働省

[https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/newpage\\_09534.html](https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/newpage_09534.html)

## ●その他の言語

▼新型コロナウイルスについて

自治体国際化協会 (CLAIR) 多文化共生ポータルサイト

<http://www.clair.or.jp/tabunka/portal/info/contents/114517.php>

広告

在留資格のお困りごとは・・・

## 行政書士林事務所

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南1-26-16  
TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547  
Email thb@aria.ocn.ne.jp



発行元：(公財) 新潟市国際交流協会

ホームページ：<https://www.nief.or.jp>

〒951-8055

新潟市中央区礎町通3ノ町2086

Tel: 025-225-2727 / Fax: 025-225-2733

E-mail: [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)